

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

EX

Lieferwagen (Fahrgestell)

TOYOTA

Hilux 4WD (LN 65)

CH 3814 76

Hersteller TOYOTA MOTOR CORPORATION, Nagoya / Japan

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette -

vor Fahrgestellnummer "JT1POLN65"

Herstellerplakette im Motorraum, auf Spritzwand

Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Fahrgestell-Längsträger

Motorkennzeichen "2L" vor Motornummer, links vorn seitlich auf Block über Einspritzpumpe

Hauptimporteur TOYOTA AG, 5745 Saferwil

Geprüftes Fahrzeug JT1POLN6504CC0215

## Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4

Lenkung mechanisch, hydraulische Lenkhilfe auf Wunsch

Getriebe mechanisch synchr., Zusatzgetriebe Strasse/Gelände

Anzahl Gänge 10 Achsantrieb Allrad, v=ausschaltbar

Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR

Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf HR

Feststellbremse wie Hilfsbremse

Dauerbremse -

2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle, Kontrolllampe kombiniert

Motor	TOYOTA	Typ	2 L
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	D	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Kühlung	92,0	Hub	92,0
Bohrung	2445	Steuer-PS	12,45
Hubraum	55 (EEG)	bei U/min	4000
Leistungs-kW	78,0	dB(A) bei U/min	7000
Lärm-Standmessung	1 Topf 550 x ø 160 mm		
Schalldämpfer	Kennzeichen "13110"		
Abgasprüfung	ECE-24, Bacharach 4,0		
Entstörung	-		

## Karosserie \*)

je nach Aufbau

Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten v Ar4m (E) h -

Unterlegkeil - Rückspiegel links + rechts

Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze t 2 v 2 M - h -

Masse (S) \*) innen - aussen -

Länge - Achsabstand 2840 / -

Breite - Doppelachse v - h -

Höhe - Spurweite v 1420 +) h 1400 +)

Ueberhang v - 740 Spurweite v - h -

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile h - Spurkreis ø l 12200 r 12200

Gewichte (S)	vorn	hinten	total
Leergewicht	895	455	1350 *)
Nutzlast	(Leergewicht Kabine/Fahrgestell)		
Gesamtgewicht	1100	1670	2510
Fabrikgarantie			
Reifengröße	205 SR 16 reinforced +)		
Ply/bar	R / 3,0	R / 3,0	
Tragkraft	1800	1800	
für V max	160	160	
Feigen	6 J x 16	6 J x 16 Stahl +)	
		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst	2000/650		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	-		
Geprüfte Anhängelast	2000 (Art. 67/5 VRV beachten)		
Garantierte Dachlast	-		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	130 km/h		
gemessen km/h bei U/min	Motor	Zapfwellen	

Ausrüstung §)

Fernlichter	HCR (E)	_____
Abblendlichter	HCR (E)	_____
Standlichter	A (E)	_____
Schlusslichter	R-S1 (E)	_____
Bremslichter	R-S1 (E)	_____
Richtungsblinker	v 1 (E)	_____ s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v _____	s _____ h I (E)
Markierlichter	v _____	s _____ h _____
Nebelschlusslichter	_____	_____
Zusätzliche Lichter	_____	_____
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 separat	_____
Scheibenwischer	2 Blatt	_____
Wamvorrichtungen	MARUKO 8652-MR-50 (E) 8202	mit WSK-Me Waschanlage
	oder andere homologierte Modelle	_____

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen	
Marke und Typ	T O Y O T A Hilux 4WD	
Typenscheinnummer	CH	3814 76
Karosserie	je nach Aufbau	
Plätze	total 2	vorn _____
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff D
Nutzlast	je nach Fz.	Steuer-PS 12,45
Gesamtgewicht	je nach Fz.	Hubraum 2445

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

+ Reifenvariante : 7.00 - 16 C, 6 FR, Tragkraft pro Achse 1700 kg bei 3,0 bar, V/max. 140 km/h.

Felgenvariante : 5 1/2 J 16, Stahl, TOYOTA DELTA MICS, Spurweite v = 1426 mm, h = 1406 mm

§) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren.  
Kotschutzlappen vorn erforderlich, hinten je nach Aufbau.

Ausrüstung : Hinterachsverstärkung wird durch den Importeur montiert.

\* Karosserie/Gewichte: auf Wunsch lieferbar mit Leichtmetallbrücke der Fa. E. Frey, Safenwil (GRD-Ausrüstung).

Innenabmessungen : Länge 2170 mm, Breite 1660 mm, Höhe 300 mm, Ueberhang v. - h. 1200 mm  
Aussenabmessungen: " 4800 mm, " 1730 mm, " 1880 mm, " 700 mm 1260 mm

Gewichte

Leergewicht	vorn	910 kg	hinten	675 kg	Total	1585 kg
Nutzlast		50 kg		875 kg		925 kg
Gesamtgewicht		960 kg		1550 kg		2510 kg

Ort und Datum der Prüfung

Safenwil, 29.12.83  
Schö/lin

Ersetzt Typenschein CH 3814 76 v. 29.12.83  
auf Wunsch mit Leichtmetallbrücke  
(5.4.84)

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrication	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
30) Lieferwagen Voiture de livraison	T O Y O T A	Hilux 4WD (LN 65)	3814 76

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.86  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
2 L	m10	4,56	77,0	78,0 3000	aa)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motorotyp / Type du moteur: 2 L

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	0 k= 0,58 bei/à 4000 min-1	P k= 0,53 bei/à 3880 min-1	0 b= bei/à min-1
	k= 0,62 " 3360 "	k= 0,67 " 2840 "	b= " "
NIPPONDENSO	k= 1,02 " 2320 "	k= 0,84 " 1800 "	b= " "
	BACHARACH = 4,0		

Motorotyp / Type du moteur:

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= bei/à min-1	k= bei/à min-1	b= bei/à min-1
	k= " " "	k= " " "	b= " " "
	k= " " "	k= " " "	b= " " "
	BACHARACH =		

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 29.12.83

Datum / date: 08.09.86 - SW

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation

Lieferwagen  
(Fahrgestell)

T O Y O T A

Hilux 4 WD (LN 65)

CH 3814 76

Zusatzkarte I

Nachtrag vom 05.09.85 in Bern - jak

Reifenvarianten : 215 R 15                      Tragkraft 1600 (2,3), Vmax 180 km/h  
                          225/70 R 15                                      1600 (2,5)                      140 km/h  
                          1R 78 - 15 6PR                                      1650 (2,0)                      140 km/h

Felgenvariante : 7 JJ x 15 ET -10, Leichtmetall "ZONA WSC-570-1"

Spurweite : v= 1440 mm / h= 1420 mm

Ausrüstung : Kotschutzlappen vorn und hinten erforderlich